

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di BRUSSON.

Avviso. Concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, part-time verticale 36 ore settimanali nel periodo 1° dicembre - 28 febbraio (3 mesi) e 1° giugno - 30 settembre (4 mesi), di n. 1 aiuto-collaboratore categoria «C» posizione «C1» del C.C.R.L. vigente, area vigilanza e trasporti – riservato ai disabili di cui alla Legge n. 68/1999 (NDR: pubblicato nel Bollettino Ufficiale n. 35 del 19 agosto 2003).

Si da avviso che con provvedimento di Giunta Comunale n. 62 del 02.06.2006 è stata disposta la revoca della procedura concorsuale citata in oggetto. Per informazioni: Ufficio di Segreteria tel. 0125/300132 – 300683.

Il Segretario comunale
PARISIO

N. 189

Comune di BRUSSON.

Avviso di mobilità – trasferimento su domanda – per la formazione di una graduatoria per la copertura di un posto a tempo indeterminato di operatore specializzato part-time verticale 10 mesi da settembre a giugno (Categoria B, posizione B2) Aiuto cuoco – assistente – bidello - Area Servizi scolastici e culturali.

IL SEGRETARIO COMUNALE

Comunica che presso questa Civica Amministrazione si intende formare una graduatoria di idonei per la copertura, mediante procedura di mobilità esterna, di un posto di operatore specializzato (Categoria B, posizione B2) Aiuto cuoco – assistente – bidello - Area Servizi scolastici e culturali.

Detta graduatoria è finalizzata all'eventualità di avvalersi delle disposizioni contenute all'art. 29 del CCRL sottoscritto in data 24 dicembre 2002 che consentono il trasferimento del personale tra enti diversi, su domanda del dipendente, per posti vacanti dei corrispondenti livello e profilo professionale.

Il personale di ruolo interessato, degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta, inquadrato nella categoria B posizione B2 deve inoltrare la relativa domanda e contestuale

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de BRUSSON.

Avis. Concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée – temps partiel du type vertical, 36 heures hebdomadaires, du 1^{er} décembre au 28 février (3 mois) et du 1^{er} juin au 30 septembre (4 mois) – d'un aide-collaborateur, catégorie C, position C1, de la CCRT en vigueur, aire de la surveillance et des transports (emploi réservé aux handicapés visés à la loi n° 68/1999) – (NDR : avis publié au Bulletin officiel de la Région n° 35 du 19 août 2003).

Avis est donné du fait que la procédure relative au concours en question a été révoquée par l'acte de la Junte communale n° 62 du 2 juin 2006. Pour tout renseignement, les intéressés peuvent téléphoner au secrétariat de la Commune de BRUSSON (01 25 30 01 32 – 01 25 30 06 83).

Le secrétaire communal,
Ferruccio PARISIO

N° 189

Commune de BRUSSON.

Avis de vacance d'un emploi d'agent spécialisé (aide-cuisinier – assistant – agent de service), catégorie B, position B2, sous contrat à durée indéterminée et à temps partiel vertical (10 mois, de septembre à juin), dans le cadre de l'aire des services scolaires et culturels, à pourvoir par voie de mutation externe, sur demande et après inscription sur liste d'aptitude.

LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

Donne avis du fait que l'Administration communale de BRUSSON entend dresser une liste d'aptitude en vue de pourvoir, par voie de mutation externe, un emploi d'agent spécialisé (aide-cuisinier – assistant – agent de service), catégorie B, position B2, dans le cadre de l'aire des services scolaires et culturels.

Ladite liste d'aptitude est établie en vue de l'éventuelle application des dispositions visées à l'art. 29 de la CCRT signée le 24 décembre 2002, qui permettent à tout fonctionnaire de demander sa mutation d'une collectivité à une autre en cas de vacance d'un poste de même position et relevant du même profil professionnel.

Les fonctionnaires titulaires d'un emploi de catégorie B, position B2 au sein d'une collectivité du statut unique de la Vallée d'Aoste peuvent déposer leur demande au secrétariat

dichiarazione sostitutiva, come da fac-simile reperibile presso l'Ufficio di Segreteria del Comune di BRUSSON, all'ufficio protocollo del Comune entro e non oltre il giorno 18.08.2006 pena l'esclusione.

Le domande pervenute entro il termine suddetto saranno esaminate da apposita commissione che provvederà a formare la graduatoria in base ai seguenti criteri, finalizzati a selezionare le risorse umane dotate di maggiore professionalità e competenza:

1) TITOLI PROFESSIONALI DI STUDIO
(max totale punti 35 così articolati)

a) titolo di studio di istruzione secondaria di secondo grado, in proporzione alla votazione articolata nel modo seguente:

voto superiore a 41 = 2 punti

voto superiore a 47 = 3 punti

voto superiore a 53 = 4 punti

voto di 60/60 = 5 punti

Max punti 5

b) curriculum professionale:

valutato a discrezione della Commissione, che evidenzia nel dettaglio le professionalità acquisite nel corso dell'attività lavorativa, anche in settori diversi dal pubblico impiego.

Max punti 30.

2) ANZIANITÀ

a) servizio di ruolo e non di ruolo presso Enti Locali e altri Enti Pubblici nella stessa categoria/posizione e profilo professionale del posto da ricoprire fino alla valutazione massima di anni 20, in proporzione. Valutazione di ogni anno di servizio: punti 0,75 o frazione di anno

Max punti 15

3) RESIDENZA

a) dipendente con sede di lavoro che dista 40 Km. o più dal luogo di residenza punti 30

b) dipendente con sede di lavoro che dista 30 Km. o più dal luogo di residenza punti 20

c) dipendente con sede di lavoro che dista 20 Km. o più dal luogo di residenza punti 12

d) dipendente con sede di lavoro che dista 10 Km. o più dal luogo di residenza punti 06

de la Commune de BRUSSON, au plus tard le 18 août 2006, sous peine d'exclusion. Ladite demande, rédigée suivant le modèle joint au présent avis, doit être assortie d'une déclaration sur l'honneur.

Les demandes parvenues dans le délai susdit sont examinées par un jury nommé à cet effet, qui dresse une liste d'aptitude en fonction des critères indiqués ci-après, visant à sélectionner les candidats dont le professionnalisme et les compétences s'avèrent être les plus élevés :

1) TITRES PROFESSIONNELS ET D'ÉTUDES
(35 points au maximum, répartis comme suit) :

a) Diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré, évalué proportionnellement à la note obtenue :

Note supérieure à 41 = 2 points

Note supérieure à 47 = 3 points

Note supérieure à 53 = 4 points

Note de 60/60 = 5 points

5 points maximum

b) Curriculum professionnel :

Les modes et les critères d'évaluation y afférents sont définis par le jury, qui présente d'une manière détaillée les compétences acquises par chaque candidat au cours de sa vie professionnelle, même dans des secteurs autres que celui de la fonction publique :

30 points maximum

2) ANCIENNETÉ :

a) Vingt ans de service maximum au sein d'une collectivité locale ou d'un autre organisme public en qualité de titulaire et de non-titulaire d'un poste de même catégorie et de même position que celui à pourvoir et relevant du même profil professionnel. Pour chaque année ou fraction d'année de service : 0,75 point

15 points maximum

3) RÉSIDENCE :

a) Lieu de travail du candidat se trouvant à 40 km minimum de son lieu de résidence 30 points

b) Lieu de travail du candidat se trouvant à 30 km minimum de son lieu de résidence 20 points

c) Lieu de travail du candidat se trouvant à 20 km minimum de son lieu de résidence 12 points

d) Lieu de travail du candidat se trouvant à 10 km minimum de son lieu de résidence 06 points

e) dipendente con sede di lavoro che dista meno di 10 Km. dal luogo di residenza punti 03

Max punti 30

N.B.: Le distanze verranno calcolate sulla base dell'effettivo avvicinamento al posto di lavoro rispetto alla residenza. Le distanze intermedie verranno calcolate proporzionalmente.

4) STATO DI FAMIGLIA
(max totale punti 20 così calcolati)

a) dipendente con persone a carico inabili o con handicap punti 10;

b) dipendente nelle condizioni di vedovo, separato, divorziato senza convivente:

con 5 o più persone a carico punti 10

con 4 persone a carico punti 08

con 3 persone a carico punti 06

con 2 persone a carico punti 04

con 1 persona a carico punti 02

c) dipendente con:

5 o più persone a carico (ai fini fiscali) punti 05

4 persone a carico (ai fini fiscali) punti 04

3 persone a carico (ai fini fiscali) punti 03

2 persone a carico (ai fini fiscali) punti 02

1 persona a carico (ai fini fiscali) punti 01

A parità di titoli sarà preferito il più giovane d'età.

Responsabilità del procedimento: Segretario Comunale
(tel. 0125/300132)

Brusson, 3 luglio 2006.

Il Segretario comunale
PARISIO

N. 190

Comune di VALSAVARENCHÉ.

Estratto bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – di n. 1 operatore specializzato: messo – operaio – autista, categoria B – posizione B2 del vigente C.C.R.L. – nell'area tecnico manutentiva e di notificazione.

e) Lieu de travail du candidat se trouvant à moins de 10 km de son lieu de résidence 03 points

30 points maximum

N.B. – Les points sont attribués sur la base de la distance effective des lieux de travail et de résidence. En cas de distances intermédiaires, ils sont calculés d'une manière proportionnelle.

4) SITUATION FAMILIALE
(20 points au maximum, calculés comme suit) :

a) Candidat ayant à charge des personnes invalides ou handicapées 10 points

b) Candidat veuf, divorcé ou séparé vivant seul :

avec 5 personnes à charge ou plus 10 points

avec 4 personnes à charge 08 points

avec 3 personnes à charge 06 points

avec 2 personnes à charge 04 points

avec 1 personne à charge 02 points

c) Candidat avec :

5 personnes à charge ou plus (aux fins fiscales) 05 points

4 personnes à charge (aux fins fiscales) 04 points

3 personnes à charge (aux fins fiscales) 03 points

2 personnes à charge (aux fins fiscales) 02 points

1 personne à charge (aux fins fiscales) 01 points

À égalité de titres, la priorité est donnée au candidat le plus jeune.

Responsable de la procédure : le secrétaire communal
(tél. 01 25 30 01 32).

Fait à Brusson, le 3 juillet 2006.

Le secrétaire communal,
Ferruccio PARISIO

N° 190

Commune de VALSAVARENCHÉ.

Extrait d'avis de sélection externe, par examens et sur titres, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires, d'un huissier, ouvrier, conducteur de bus scolaire – Catégorie B – Position économique B2, aire technique, d'entretien et de notification.

IL SEGRETARIO

RENDE NOTO

che l'Amministrazione comunale di VALSAVAREN-CHE indice un concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato di un posto di Messo - Operaio - Autista inquadrato nella categoria B, posizione economica B2 del vigente C.C.R.L., area tecnico-manutenitiva e notificazione - 36 ore settimanali.

La graduatoria finale sarà valida per anni due dalla data di approvazione della medesima e potrà essere utilizzata per la copertura di posti della medesima qualifica/profilo professionale sia a tempo determinato che indeterminato, a tempo pieno o parziale, che si rendessero successivamente vacanti in organico.

Titolo di studio richiesto: diploma di istruzione secondaria di primo grado.

Requisiti particolari: possesso della patente di guida «D» e del certificato d'abilitazione professionale della categoria «KD»;

Prova preliminare: Accertamento della lingua francese o italiana secondo le modalità e le procedure previste alle deliberazioni della Giunta Regionale n. 4660 del 03.12.2001 e 1501 del 29.04.2002. L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti in ogni prova, scritta e orale, una votazione di almeno 6/10.

L'esame di selezione prevede le seguenti prove:

1. Prova tecnico-pratica:

- Guida e manutenzione dello scuolabus;
- Interventi di manutenzione varia;
- Servizio notificazioni.

2. Prova orale:

- Nozioni in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro;
- Nozioni relative agli interventi di piccole manutenzioni;
- Condotta da tenere durante il servizio di trasporto alunni;
- Ordinamento comunale, con particolare riferimento agli organi del Comune;
- Servizio notificazioni e tenuta dell'albo pretorio;
- Codice di comportamento dei dipendenti del comparto unico della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

LE SECRETAIRE

DONNE AVIS

que l'Administration communale de VALSAVAREN-CHE veut engager, sous contrat à durée indéterminée, un huissier, ouvrier, conducteur de bus scolaire - catégorie B - position B2, aire technique, d'entretien et notification - 36 heures hebdomadaires.

La liste d'aptitude aura validité de deux ans à partir du jour d'approbation et pourra être utilisée pour couvrir autres places de la même catégorie et position économique soit à temps déterminé qu'indéterminé, soit à temps entier que partiel, qui puissent devenir vacants.

Titre d'études requis : Diplôme de fin d'études secondaires de premier degré.

Titre particulier : Permis de conduire «D» plus le certificat d'aptitude professionnel KD;

Épreuve préliminaire : Vérification de la connaissance de la langue française/italienne, suivant les modalités et les procédures visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002. La vérification de la langue française/italienne est réputée satisfaisante si le candidat obtient dans chaque épreuve, technique-pratique et orale, une note d'au moins 6/10.

Épreuves d'examen :

1. Épreuve technico-pratique :

- Conduite et entretien du bus scolaire ;
- Interventions d'entretien ordinaire ;
- Service de notification.

2. Épreuve orale :

- Notions en matière de sécurité sur le lieu de travail ;
- Notions relatives aux interventions d'entretien ordinaire ;
- Conduite à tenir pendant le service de ramassage scolaire ;
- Institution communale, en particulier en ce qui concerne les organes de la Commune ;
- Service de notification et tenue du panneau d'affichage municipal ;
- Code de conduite des personnels salariés des collectivités locales relevant du statut unique de la Région Autonome Vallée d'Aoste.

Almeno una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di partecipazione.

Data di svolgimento delle prove: Le prove avranno luogo alle ore 8.00 del 7 settembre 2006 presso il Municipio di VALSAVARENCHÉ iniziando dalla prova di lingua francese e le altre a seguire.

Scadenza presentazione domande: entro le ore 11.00 del 28.08.2006.

Il bando di concorso integrale e il fac simile della domanda potranno essere ritirati direttamente dagli interessati presso gli uffici comunali (Tel. 0165 905703 – Fax 0165 905742)

Valsavarenche, 11 luglio 2006.

Il Segretario comunale
VAUTHIER

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 191

Comunità Montana Walser.

Estratto bando di selezione pubblica, per titoli ed esami, per la formazione di una graduatoria per l'assunzione a tempo determinato di assistenti domiciliari e tutelari – operatori specializzati – categoria B, posizione B2, a tempo pieno e a tempo parziale nell'ambito dei servizi socio assistenziali del comprensorio.

La Comunità montana Walser – Alta Valle del Lys indice una selezione per titoli ed esami per la formazione di una graduatoria per l'assunzione a tempo determinato di assistenti domiciliari e tutelari – operatori specializzati – categoria B, posizione B2, a tempo pieno e a tempo parziale nell'ambito dei servizi socio assistenziali del comprensorio.

Titolo di studio richiesto: Diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media).

PROVE DI ESAME:

a) *prova preliminare:* accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana secondo le modalità e le procedure previste dalle deliberazioni della Giunta Regionale n. 4660 del 03.12.2001 e n. 1501 del 29.04.2002. L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti in ogni prova, scritta e orale, una votazione di almeno 6/10.

b) *prova scritta:*

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat doit utiliser l'autre langue lors de l'épreuve orale pour la matière de son choix.

Date de déroulement des épreuves : Les épreuves auront lieu à 8 h du 7 septembre 2006 à la Mairie de VALSAVARENCHÉ en commençant par l'épreuve de langue française et les autres à suivre.

Délai de présentation des dossiers de candidature : avant 11 h du 28 août 2006.

L'avis de concours intégral et le modèle de l'acte de candidature sont à la disposition de tous les intéressés près des bureaux de la Commune de Valsavarenche (Téléphone 0165 905703 – Télécopie 0165 905742).

Fait à Valsavarenche, le 11 juillet 2006.

Le secrétaire communal,
Lucia VAUTHIER

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par le soins de l'annonceur.

N° 191

Communauté de montagne Walser.

Extrait de l'avis de sélection externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, après inscription sur liste d'aptitude, sous contrat à durée déterminée, à temps plein et à temps partiel, d'agents spécialisés – aides à domicile et dans les établissements, catégorie B, position B2, dans le cadre des services d'aide sociale et d'assistance de la Communauté de montagne Walser – Haute vallée du Lys.

La Communauté de montagne Walser – Haute vallée du Lys lance une sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, après inscription sur liste d'aptitude, sous contrat à durée déterminée, à temps plein et à temps partiel, d'agents spécialisés – aides à domicile et dans les établissements, catégorie B, position B2, dans le cadre des services d'aide sociale et d'assistance de son ressort.

Titre d'études requis : diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne).

ÉPREUVES DE LA SÉLECTION :

a) *Épreuve préliminaire :* Épreuve préliminaire de français ou d'italien, suivant les modalités et les procédures visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002. Les candidats qui n'obtiennent pas une note d'au moins 6/10 à l'épreuve écrite et à l'épreuve orale ne sont pas admis aux épreuves de la sélection.

b) *Épreuve écrite :*

- a. Ruolo dell'assistente domiciliare e dei servizi tutelari con particolare riferimento alla L.R. 93/82 e successive modificazioni ed integrazioni, nonché alla conoscenza degli ambienti di lavoro e agli aspetti etici della relazione anziano - assistente;
- b. Igiene della persona, degli ambienti e della cucina;
- c. Alimentazione della persona;
- d. Assistenza all'anziano non autosufficiente: (mobilitazione, alimentazione, igiene) con particolare riferimento alle attenzioni da mettere in atto;
- e. Nozioni sulla sicurezza nell'ambiente di lavoro.
- c) *prova orale:*
- Materie della prova scritta;
 - Diritti e doveri del dipendente pubblico;
 - Il codice di comportamento dei dipendenti delle pubbliche amministrazioni.

Una materia tra quelle orali, a scelta del candidato, dovrà essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella scelta per lo svolgimento delle prove concorsuali.

Il materiale di studio relativo alle prove d'esame è a disposizione dei candidati presso l'eliografia «Ivrea Copie» di PONT-SAINT-MARTIN (Via Chanoux, 146 - tel. 0125/801175).

Scadenza presentazione domande: entro 30 (trenta) giorni dalla data di pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Per ottenere copia integrale del bando, fac-simile della domanda o informazioni, rivolgersi all'ufficio segreteria della Comunità montana tel. 0125-344075. Responsabile del procedimento PRAZ Alessandra.

Issime, 30 giugno 2006.

Il Segretario
CONSOL

N. 192

- a. Fonctions des aides à domicile et dans les établissements (LR n° 93/1982 modifiée et complétée), et notamment connaissance des milieux de travail et des aspects éthiques du rapport personne âgée – assistant ;
- b. Hygiène de la personne, des locaux et de la cuisine ;
- c. Alimentation ;
- d. Assistance aux personnes âgées non autonomes (déplacements, alimentation, hygiène) et notamment précautions nécessaires ;
- e. Notions de sécurité sur les lieux de travail.
- c) *Épreuve orale :*
- Matières de l'épreuve écrite ;
 - Droits et obligations des fonctionnaires ;
 - Code de conduite des fonctionnaires.

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat devra utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'épreuve orale.

Le matériel nécessaire pour préparer les épreuves de la sélection est à la disposition des candidats à l'héliographie « Ivrea Copie » de PONT-SAINT-MARTIN (146, rue Chanoux – tél. 01 25 80 11 75).

Délai de dépôt des actes de candidature : dans les 30 (trente) jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Pour obtenir tout renseignements complémentaires ou une copie de l'avis de sélection intégral et du modèle de l'acte de candidature, les intéressés peuvent s'adresser au secrétariat de la Communauté de montagne Walser – Haute vallée du Lys (tél. 01 25 34 40 75). Responsable de la procédure : Alessandra PRAZ.

Fait à Issime, le 30 juin 2006.

Le secrétaire,
Elvina CONSOL

N° 192